
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 2 octobre 2017 à 19 h 30
55, avenue Dupras**

PRÉSENCES :

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement
M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville
Mme Monique Vallée, conseillère de ville
Mme Laura-Ann Palestini, conseillère d'arrondissement
Mme Nancy Blanchet, conseillère d'arrondissement
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement
M. Serge Declos, conseiller d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

M. Benoit G Gauthier, directeur d'arrondissement
Mme Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut

10 – Mot de la mairesse

Bonsoir mesdames et messieurs,

Ceci est la dernière séance ordinaire du mandat 2013-2014 de ce conseil d'arrondissement. À cette occasion, permettez-moi de formuler quelques remerciements et félicitations.

Au nom de mes collègues, j'aimerais remercier les citoyennes et les citoyens qui sont venus assister à nos séances du conseil durant ces quatre années. Merci de votre intérêt pour nos réunions.

Merci également aux fonctionnaires de l'arrondissement pour leur travail d'accompagnement des élus, tant pour la préparation des réunions que pour assurer le respect des règles et procédures.

Sur une base plus personnelle, j'aimerais remercier les autres membres de ce conseil d'arrondissement. Vous êtes toutes et tous dévoués à votre rôle d'élu et je salue le travail accompli depuis quatre ans.

Enfin, j'aimerais féliciter tous ceux et celles qui seront candidats à la prochaine élection, qu'ils se trouvent dans l'assistance ou sur ce conseil. Trois partis ont déjà présenté une équipe complète de 7 candidats. C'est une preuve de saine démocratie. Je me réjouis surtout de constater qu'à LaSalle, tous partis confondus, on dénombre 13 femmes sur les 21 candidats déjà déclarés. Sans rien enlever aux qualités des candidats masculins, je suis ravie de voir autant de femmes s'intéresser enfin à la politique municipale. C'est une grande aventure que de demander à ses concitoyens de nous confier un poste d'élu et je souhaite bonne chance à tous les candidats, hommes et femmes.

Au début de chaque séance du conseil d'arrondissement, nous prenons toujours une minute de réflexion et de recueillement.

Ce soir, je vous propose d'avoir une pensée pour les victimes de l'épouvantable tuerie d'hier soir à Las Vegas. Aux dernières nouvelles, on dénombrait 58 morts, dont deux Canadiens, et plus de 500 blessés parmi la foule qui assistait à un concert de musique. Au cours du week-end, des attentats ont également fait des victimes à Edmonton et Marseille. Ces tragiques événements nous rappellent combien la vie humaine est fragile.

Je vous invite à observer une minute de silence pour rendre hommage à ces innocentes victimes de la folie et de la haine des autres.

Merci

10 - Ouverture de la séance

Le président déclare la séance ouverte à 19 h 30.

CA17 20 0537

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant le point suivant :

10.09.1 Félicitations – 60^e anniversaire de mariage

Adoptée à l'unanimité.

10.02

CA17 20 0538

Période de réponses et questions du public

Il est

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

<u>Questions posées par</u>	<u>Sujet de l'intervention</u>
Yves Daoust	Vie industrielle
Sonja Susnjar	Projet immobilier

10.03

CA17 20 0539**Condoléances - décès de Mme Jacqueline Gionet Geseron**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Jacqueline Gionet Geseron, survenu le 18 septembre 2017.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

CA17 20 0540**Félicitations à Mme Béatrice Deschamps - 100e anniversaire de naissance**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations et meilleurs vœux à madame Béatrice Deschamps, qui célèbre son centième anniversaire de naissance le 20 octobre 2017.

Avoir cent ans est un événement très spécial, une date historique qui mérite d'être soulignée, bien peu de gens peuvent se vanter d'avoir vécu un siècle, d'avoir pu assister à tant de changements et, dans sa vie, d'avoir accompli autant.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

CA17 20 0541**Félicitations et remerciements aux Loisirs Ste-Catherine Labouré**

Attendu que les loisirs Sainte-Catherine Labouré ont été fondés en 1955;

Attendu que les services et activités offerts par les loisirs Sainte-Catherine Labouré prendront fin après 62 ans de dévouement envers la communauté laSalloise;

Attendu que les loisirs Sainte-Catherine Labouré ont offert aux LaSalloises et LaSallois des activités sportives, d'arts plastiques, de bricolage, de danse, d'âge d'or, et bien d'autres pendant toutes ces années;

Attendu que les loisirs Sainte-Catherine Labouré ont joué un rôle important au sein de l'arrondissement en tant qu'acteur impliqué et dévoué de la vie communautaire.

Attendu que durant ses nombreuses années d'activité, les loisirs Sainte-Catherine Labouré ont contribué au développement culturel et social de LaSalle;

Attendu que les Loisirs Ste-Catherine-Labouré ont participé activement, en collaboration avec l'arrondissement et des organismes du milieu, à l'organisation de fêtes de quartier bisannuelles, entre 1987 et 2005, accueillant près de 2000 LaSallois à chaque édition;

Attendu que les loisirs Sainte-Catherine Labouré ont permis à de nombreuses familles de profiter d'activités de qualité et abordables au sein de leur communauté et ont animé la vie de quartier à travers plusieurs générations,

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil remercie chaleureusement tous les bénévoles qui ont œuvré pendant plus de 60 ans à l'organisation des activités des loisirs Sainte-Catherine Labouré.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

CA17 20 0542

Contribution de IGA Extra Beck à la vie communautaire - sportive - culturelle

Attendu qu'IGA Extra Beck a toujours été un citoyen corporatif de premier plan dans la collectivité laSalloise;

Attendu qu'IGA Extra Beck a apporté son soutien à des dizaines d'organismes et associations de LaSalle au fil des ans;

Attendu qu'IGA Extra Beck s'est impliqué plus souvent qu'à son tour lorsque l'arrondissement sollicitait la collaboration de partenaires corporatifs;

Attendu qu'IGA Extra Beck partage le même souci que l'arrondissement d'encourager et soutenir la vie associative, les organisations sportives et les groupes communautaires de LaSalle;

Attendu qu'IGA Extra Beck a été présent dans toutes les grandes festivités qui ont rassemblé les LaSalloises et les LaSallois ces dernières années, dont le centenaire de LaSalle en 2012;

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Que le conseil souligne la contribution exceptionnelle d'IGA Extra Beck à la vie communautaire, sportive et culturelle de LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

CA17 20 0543**Contribution de la Caisse Desjardins de LaSalle à la vie communautaire - sportive - culturelle**

Attendu que la Caisse Desjardins de LaSalle a toujours été un citoyen corporatif de premier plan dans la collectivité laSalloise;

Attendu que la Caisse Desjardins de LaSalle a apporté son soutien à des dizaines d'organismes et associations de LaSalle au fil des ans;

Attendu que la Caisse Desjardins de LaSalle s'est impliqué plus souvent qu'à son tour lorsque l'arrondissement sollicitait la collaboration de partenaires corporatifs;

Attendu que la Caisse Desjardins de LaSalle partage le même souci que l'arrondissement d'encourager et soutenir la vie associative, les organisations sportives et les groupes communautaires de LaSalle;

Attendu que la Caisse Desjardins de LaSalle a été présent dans toutes les grandes festivités qui ont rassemblé les LaSalloises et les LaSallois ces dernières années, dont le centenaire de LaSalle en 2012;

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil souligne la contribution exceptionnelle de la Caisse Desjardins de LaSalle à la vie communautaire, sportive et culturelle de LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

10.08

CA17 20 0544**Félicitations à Mme Ginette Cadieux - prix d'excellence Le Quiviger**

Attendu que Mme Ginette Cadieux, agente de soutien à la direction Culture, Sports, Loisirs et Développement social, représente l'arrondissement au Forum des intervenants municipaux en développement social (FIMDS) depuis plusieurs années;

Attendu que Mme Cadieux a présenté un diagnostic interculturel de l'arrondissement de LaSalle le 31 mai 2016, dans le cadre de l'activité de formation intitulée Les municipalités : fer de lance du vivre-ensemble et de l'intégration;

Attendu que lors d'un gala de reconnaissance tenu le 21 septembre 2017, le FIMDS a décerné à Mme Cadieux, pour cette présentation, le prix d'excellence Le Quiviger, dans la catégorie Outils et références utiles,

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil félicite Mme Ginette Cadieux pour le prix d'excellence Le Quiviger qu'elle a reçu le 21 septembre 2017 du Forum des intervenants municipaux en développement social.

Adoptée à l'unanimité.

10.09

CA17 20 0545

Félicitations à Mme Maria Palestini et M. Giovanni Palestini - 60e anniversaire de mariage

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations et meilleurs vœux à madame Maria Palestini et monsieur Giovanni Palestini qui ont célébré leur soixantième anniversaire de mariage le 28 septembre 2017.

Que les souvenirs heureux que vous évoquez après soixante ans de vie commune vous soient autant de promesses de bonheur pour l'avenir.

Adoptée à l'unanimité.

10.12

CA17 20 0546

Approbation du procès-verbal de la séance du conseil du 5 septembre 2017

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 5 septembre 2017.

Adoptée à l'unanimité.

10.10

CA17 20 0547

Dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 septembre 2017

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 septembre 2017.

Adoptée à l'unanimité.

10.11 1172363132

CA17 20 0548**Demande de subvention au Service de la culture - soutien à l'élaboration de plans d'actions culturels**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement à actualiser une demande de subvention au Service de la culture de la Ville de Montréal dans le cadre du programme de soutien à l'élaboration de plans d'actions culturels – arrondissements. Le personnel de la Direction culture, sports, loisirs et développement social de l'arrondissement sera responsable des suivis de cette demande.

D'autoriser madame Louise Richard, directrice de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, ou son remplaçant en cas d'empêchement d'agir, à signer tout engagement relatif à cette demande.

Adoptée à l'unanimité.

12.01 1176818100

CA17 20 0549**Amendements à la politique de reconnaissance et de soutien des organismes de LaSalle**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'approuver les amendements proposés à la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes de LaSalle par la Direction Culture, Sports, Loisirs et Développement social et autoriser leur entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2018 à l'exception du point 5 qui sera en vigueur dès le 1^{er} novembre 2017.

Adoptée à l'unanimité.

12.02 1176818101

CA17 20 0550**Contrat à Remorquage Centre-Ville - location horaire de remorqueuses avec opérateur**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser une dépense approximative de 155 216,25 \$, taxes incluses, pour la location horaire de quatre (4) remorqueuses avec opérateur pour les travaux de déneigement dans l'arrondissement de LaSalle pour les saisons hivernales 2017-2018 avec la possibilité de prolongation d'une année.

D'accorder un contrat au montant de 155 216,25 \$, taxes incluses, à la compagnie Remorquage Centre-Ville inc suite à l'appel d'offres public no 17-16202.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1173837002

CA17 20 0551

Contrat à Compass Minerals - fourniture et le transport de sel de déglçage

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser une dépense approximative de 487 575 \$, taxes incluses, pour la fourniture et le transport de sel de déglçage des chaussées pour l'hiver 2017 - 2018, au taux unitaire de 88.65 \$, taxes incluses, par tonne métrique.

D'accorder un contrat à Compass Minerals, selon l'entente d'achat 1223329 négociée par la Direction de l'approvisionnement (appel d'offres 17-15993).

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1173837001

CA17 20 0552

Contrats à Recyclage Notre-Dame et Transvrac Montréal-Laval - disposition et transport des résidus du site des neiges usées

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense de 255 134,12 \$, taxes incluses, soit 137 510,10 \$ pour la disposition des résidus de fonte au site des neiges usées et 117 624,02 \$ pour les redevances environnementales, selon l'entente de la Direction de l'approvisionnement de Montréal portant le n° 951328.

D'accorder un contrat à Recyclage Notre-Dame inc. à cette fin.

D'autoriser une dépense de 54 686,71 \$, taxes incluses, pour le transport de ces matières qui sera réalisé par les camionneurs du poste de courtage Transvrac Montréal-Laval inc.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1176598003

CA17 20 0553**Contrat au Groupe ABS - services professionnels pour caractérisation des sols dans divers parcs**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 139 109,89 \$, taxes incluses, le cas échéant, pour des services professionnels pour des travaux de caractérisation des sols dans divers parcs et rues de l'arrondissement de LaSalle.

D'accorder à Groupe ABS inc., le plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 139 109,89 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 509929.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1177151018

CA17 20 0554**Contrat à Construction Piravic - aménagement d'un îlot rassembleur pour aînés au parc Parent**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'autoriser une dépense totale de 433 977,74 \$, taxes incluses, pour des travaux d'aménagement d'un îlot rassembleur pour aînés au parc Parent dans l'arrondissement de LaSalle.

D'accorder le contrat AP 17-1729 à Construction Piravic Inc., au montant de 433 977,74 \$, taxes incluses, suite à l'appel d'offres public 506675.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1176152033

CA17 20 0555**Contrat à EFEL Experts-conseils - services professionnels d'ingénierie pour des travaux de resurfaçage**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 164 414,25 \$ pour des services professionnels pour des travaux d'ingénierie nécessaires à la préparation des plans et devis, des documents d'appels d'offres, la surveillance des travaux et le suivi administratif pour des travaux de resurfaçage de diverses rues dans le cadre du PRR et du PCPR 2018 de l'arrondissement de LaSalle.

D'accorder à EFEL Experts-conseils, le plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 164 414,25 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 510045.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1177151019

CA17 20 0556

Contrat à Projection GP Conseils- services professionnels pour la gestion de divers travaux

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense de 66 436 \$ taxes incluses, pour des services professionnels pour la préparation, le suivi et la gestion de divers travaux de l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Projection GP Conseils Inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 66 436 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1170269011

CA17 20 0557

Entente avec PME MTL du Grand Sud-Ouest et contribution financière

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 115 242 \$ à PME MTL du Grand Sud-Ouest afin d'agir à titre de fiduciaire en matière de développement économique selon les termes et conditions énoncés dans l'entente à intervenir entre l'arrondissement de LaSalle et l'organisme pour la période s'échelonnant du 1er janvier au 31 décembre 2018 et renouvelable pour une année additionnelle, soit du 1er janvier au 31 décembre 2019.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1172363148

CA17 20 0558

Addenda modifiant l'entente relative à des travaux - projet immobilier Espace 3

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement ou madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement à signer l'addenda modifiant l'entente relative à des travaux municipaux pour le projet de développement immobilier Espace 3.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1172365030

CA17 20 0559

Soutien financier à la Maison des jeunes de LaSalle - prolongement du projet «Savoir se voir en gang»

Conformément aux dispositions du Code d'éthique et de conduite du conseil de la Ville et des conseils d'arrondissement, M. Serge Declos s'abstient de participer aux délibérations, de voter ou de tenter d'influencer le vote sur cette question, en raison d'un conflit d'intérêts apparent ou potentiel.

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder un soutien financier additionnel de 21 450 \$ à la Maison des jeunes de LaSalle, pour l'année 2017, pour le prolongement du projet « Savoir se voir en gang » dans le cadre du programme de la Table d'action et de concertation en sécurité urbaine de LaSalle, et ce, en ajout de la contribution déjà accordée par la résolution CA17 20 0349 en date du 23 juin 2017.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à la majorité.

20.10 1176818097

CA17 20 0560

Contribution financière au Centre du Vieux-Moulin de LaSalle - projet Intimid'Action

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 12 500 \$ à l'organisme Le Centre du Vieux-Moulin de LaSalle dans le cadre du programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.11 1176818065

CA17 20 0561

Contribution financière à La fabrique de la paroisse St-Nazaire - programme souvenir du concert-bénéfice

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à La fabrique de la paroisse St-Nazaire pour la réalisation de programme souvenir du concert-bénéfice qui aura lieu le 2 décembre 2017.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.12 1176818099

CA17 20 0562

Contribution financière à l'Association Cornucopia du Canada - programme souvenir

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner la décision d'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Association Cornucopia du Canada pour la réalisation du programme souvenir de leur banquet de gala annuel qui a eu lieu le 26 août 2017.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.13 1176818098

CA17 20 0563

Contribution financière à l'Association des IGBO (Québec) - programme souvenir

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner la décision d'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Association des IGBO (Québec) pour la réalisation du programme souvenir de leur événement culturel annuel qui a eu lieu au parc Lefebvre le 12 août dernier.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.14 1176818096

CA17 20 0564

Contribution financière à l'école secondaire Cavalier-De LaSalle - programme souvenir

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'école secondaire Cavalier-De LaSalle pour la réalisation du programme souvenir de la soirée des toges qui aura lieu le 24 octobre 2017.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.15 1176818102

CA17 20 0565

Contribution financière à l'Association musicale de LaSalle - programme souvenir du concert de Noël

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Association musicale de LaSalle inc. pour la réalisation du programme souvenir de son concert de Noël qui aura lieu le 10 décembre 2017.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.16 1175986007

CA17 20 0566

Légion royale canadienne - filiale 212 - parade et couronne

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'autoriser la Légion royale canadienne, filiale 212, à tenir une parade le dimanche 5 novembre 2017 dans la rue Bouvier qui sera fermée à cette occasion.

D'autoriser la fermeture de la rue Bouvier, entre les rues Shevchenko et Curé-de-Rossi, de 14 h à 16 h pour permettre la tenue de cet événement.

D'autoriser une dépense de 150 \$ pour l'achat d'une couronne qui sera déposée au pied du cénotaphe au nom de l'arrondissement de LaSalle.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.17 1176818094

CA17 20 0567

Demande de financement auprès de Patrimoine canadien - fête du Canada 2018

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à déposer une demande de financement auprès de Patrimoine canadien pour la fête du Canada 2018.

De désigner madame Ginette Cadieux, agente de soutien, pour agir à titre de responsable du dépôt de la demande de financement.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1176818095

CA17 20 0568**Café internet Sous le Palmier - fête dans le stationnement au 2038 rue Lapierre**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'entériner la permission accordée au café internet Sous le Palmier d'organiser son 7e anniversaire dans le stationnement au 2038, rue Lapierre le 23 septembre 2017 de 13 h à 21 h.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1172365029

CA17 20 0569**Alliance AutoGroupe - tente temporaire au 2225 rue Léger**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner la permission accordée à Alliance Autogroupe d'installer une tente temporaire les 28, 29 et 30 septembre 2017 au 2225, rue Léger.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1172365031

CA17 20 0570**Reddition de comptes**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 23 août au 18 septembre 2017 ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour août 2017.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1173035013

CA17 20 571

Adoption - règlement 2098-LAS-188 créant les zones P12-74 et P12-75

Attendu que le conseil a adopté le second projet de règlement P.2098-LAS-188 le 5 septembre 2017 et qu'à cet effet un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum a été publié le 14 septembre 2017;

Attendu qu'aucune demande de participation n'a été reçue,

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro 2098-LAS-188, intitulé « *Règlement amendant le règlement numéro 2098 de manière à créer la zone P12-74 à même la zone C12-05 et la zone P12-75 à même la zone C12-06, et ce, afin d'y autoriser la création de parcs.* » et le transmettre à la Direction de la planification et des interventions stratégiques de la Ville de Montréal pour fins d'obtention d'un certificat de conformité.

Adoptée à l'unanimité.

40.01 1172363092

CA17 20 572

Adoption - règlement 2098-LAS-189 afin d'agrandir la zone I12-65

Attendu que le conseil a adopté le second projet de règlement P.2098-LAS-189 le 5 septembre 2017 et qu'à cet effet un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum a été publié le 14 septembre 2017;

Attendu qu'aucune demande de participation n'a été reçue,

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro 2098-LAS-189, intitulé « *Règlement amendant le règlement numéro 2098 de manière à agrandir la zone I12-65, à même une partie de la zone I12-61, de réduire de 0,25 à 0,15 le coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) minimal et le rapport bâtiment / terrain minimal pour l'usage « industrie légère I1 » et d'ajouter une disposition spéciale dans la zone I12-65.* » et le transmettre à la Direction de la planification et des interventions stratégiques de la Ville de Montréal pour fins d'obtention d'un certificat de conformité.

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1172363094

CA17 20 0573**Adoption - règlement 2098-LAS-190 autorisant la maçonnerie alternative collée**

Attendu que le conseil a adopté le second projet de règlement P.2098-LAS-190 le 5 septembre 2017 et qu'à cet effet un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum a été publié le 14 septembre 2017;

Attendu qu'aucune demande de participation n'a été reçue,

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro 2098-LAS-190, intitulé « *Règlement amendant le règlement numéro 2098 de manière à autoriser la maçonnerie alternative collée comme revêtement extérieur pour un mur d'un bâtiment, d'un muret ou d'un socle d'affichage ainsi que de définir le matériau, d'en préciser les proportions autorisées et de spécifier les secteurs où son utilisation est prohibée.* » et le transmettre à la Direction de la planification et des interventions stratégiques de la Ville de Montréal pour fins d'obtention d'un certificat de conformité.

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1172363093

CA17 20 0574**Dérogation mineure - frontage / marge latérale et arrière aux 344 et 346 6e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure visant une habitation bifamiliale située aux 344 et 346, 6^e Avenue (3001331177), afin de permettre:

1. Un terrain ayant une superficie de 177,9 mètres carrés, alors qu'en vertu de la grille des usages et normes de la zone H02-14 du règlement de zonage numéro 2098, le minimum requis est de 200 mètres carrés;
2. un terrain ayant un frontage de 6,71 mètres, alors qu'en vertu de la grille des usages et normes de la zone H02-14 dudit règlement de zonage, le minimum requis est de 7,50 mètres;
3. au bâtiment principal d'avoir une marge latérale totale de 0 mètre, alors qu'en vertu de la grille des usages et normes de la zone H02-14 dudit règlement de zonage, le minimum requis est de 1 mètre;
4. au bâtiment principal d'avoir une marge arrière de 4,18 mètres, alors qu'en vertu de la grille des usages et normes de la zone H02-14 dudit règlement de zonage, le minimum requis est de 5 mètres.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1172363145

CA17 20 0575

Dérogation mineure - enseignes aux 1880 et 1890 avenue Dollard

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure visant la propriété située aux 1880 et 1890, avenue Dollard, afin de permettre :

1. À un second établissement commercial de s'afficher sur la façade principale du bâtiment, alors que selon les articles 10.2.2.1 et 10.2.2.3 du règlement de zonage numéro 2098, une seule enseigne est autorisée sur cette façade (3001324512);
2. l'installation de deux enseignes communautaires détachées, alors que selon l'article 7.35.2.1 du règlement de zonage numéro 2098, une seule enseigne est autorisée (3001324519).

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1172363144

CA17 20 0576

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.06 à 40.15.

D'adopter les points 40.06 à 40.15.

Adoptée à l'unanimité.

CA17 20 0577

P.I.I.A. - construction de 8 logements sur le lot 5 908 437 - rue Jacqueline-Sicotte

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de construction (3001324089), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'une habitation multifamiliale de huit (8) logements située sur le lot numéro 5 908 437 (rue Jacqueline-Sicotte).

Toutefois, l'acceptation du projet est conditionnelle au respect des éléments suivants :

1. Que l'aménagement paysager, prévu autour des transformateurs sur socle, soit composé de conifères de manière à dissimuler les transformateurs de la voie publique;

2. que lors de l'émission du permis de construction, un plan d'aménagement paysager soit fourni pour l'espace en pavé alvéolé prévu, sur le domaine public, pour les bacs de recyclage et qu'un engagement écrit du promoteur de réaliser les travaux soit aussi déposé;
3. que le promoteur s'engage, lors de la transaction de vente de chacune des unités, à ce qu'il y soit mentionné que les futurs acheteurs et le syndicat des condominiums seront responsables de l'entretien de l'espace en pavé alvéolé prévu sur le domaine public pour les bacs de recyclage;
4. qu'un plan de gestion des matières résiduelles soit déposé pour les autres phases du projet;
5. que la couleur des joints de mortier soit similaire à celle de la brique.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1172363133

CA17 20 0578

P.I.I.A. - construction de 14 logements sur le lot 5 908 438 - rue Jacqueline-Sicotte

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de construction (3001324098), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'une habitation multifamiliale de quatorze (14) logements située sur le lot numéro 5 908 438 (rue Jacqueline-Sicotte).

Toutefois, l'acceptation du projet est conditionnelle au respect des éléments suivants :

1. Que l'aménagement paysager, prévu autour des transformateurs sur socle, soit composé de conifères de manière à dissimuler les transformateurs de la voie publique;
2. que lors de l'émission du permis de construction, un plan d'aménagement paysager soit fourni pour l'espace en pavé alvéolé prévu, sur le domaine public, pour les bacs de recyclage et qu'un engagement écrit du promoteur de réaliser les travaux soit aussi déposé;
3. que le promoteur s'engage, lors de la transaction de vente de chacune des unités, à ce qu'il y soit mentionné que les futurs acheteurs et le syndicat des condominiums seront responsables de l'entretien de l'espace en pavé alvéolé prévu sur le domaine public pour les bacs de recyclage;
4. qu'un plan de gestion des matières résiduelles soit déposé pour les autres phases du projet;
5. que la couleur des joints de mortier soit similaire à celle de la brique.

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1172363134

CA17 20 0579

P.I.I.A. - construction de 112 logements sur le lot 5 974 705 - rue Viola-Desmond

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de construction (3001330519), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'une habitation multifamiliale de cent douze (112) logements sur le lot numéro 5 974 705 (rue Viola-Desmond).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à ce que des compacteurs pour les déchets et pour le recyclage soit installés à l'intérieur du bâtiment afin d'assurer la saine gestion des matières résiduelles.

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1172363135

CA17 20 0580

P.I.I.A. - construction d'un bâtiment industriel sur le lot 2 889 908 - rue Elmslie

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de construction (3001329587), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un bâtiment industriel sur le lot numéro 2 889 908 (rue Elmslie).

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1172363136

CA17 20 0581

P.I.I.A. - construction d'un abri d'auto au 760 - 40e Avenue

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de construction (3001332992), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un abri d'auto sur la propriété résidentielle située au 760, 40^e Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1172363138

CA17 20 0582**P.I.I.A. - remplacement d'une galerie et d'un balcon aux 341 à 345 1ère Avenue**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (3001333074), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement d'une galerie et d'un balcon du bâtiment résidentiel situé aux 341 à 345, 1^{ère} Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1172363139

CA17 20 0583**P.I.I.A. - rénovation des façades du bâtiment au 8520 boul. Newman**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de transformation (3001332323), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la rénovation des façades du bâtiment commercial situé au 8520, boulevard Newman.

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1172363140

CA17 20 0584**P.I.I.A. - retrait de 2 lucarnes au 8110 terr. Murphy**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter en partie, en vue de l'émission d'un permis de transformation (3001327218), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre seulement l'enlèvement des deux (2) lucarnes du bâtiment résidentiel situé au 8110, terrasse Murphy.

L'ajout d'un mur pignon sur la façade principale n'est pas autorisé tel que montré aux plans soumis.

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1172363141

CA17 20 0585

P.I.I.A. - reconstruction d'une partie du bâtiment au 9158 terr. le Plateau

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis d'agrandissement (3001335199), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la reconstruction d'une partie du bâtiment résidentiel situé au 9158, terr. le Plateau.

De rescinder la résolution numéro CA17 20 0484 adoptée par le conseil d'arrondissement à son assemblée tenue le 14 août 2017 à toutes fins que de droits.

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1172363142

CA17 20 0586

P.I.I.A. - construction d'un bâtiment pour une piscine au Parc Lacharité

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission d'un permis de construction (3001336127), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un bâtiment accessoire pour une piscine, sur la propriété située au 55, avenue Latour (Parc Lacharité).

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1172363143

CA17 20 0587

Compensation monétaire pour fins de parcs - permis de construction sur le lot 5908437 (rue Jacqueline-Sicotte)

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 11 293,85 \$ pour la demande de permis 3001324089 visant la construction d'un bâtiment multifamilial situé sur le lot numéro 5 908 437 (rue Jacqueline-Sicotte).

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1172363146

CA17 20 0588**Compensation monétaire pour fins de parcs - permis de construction sur le lot 5908438 (rue Jacqueline-Sicotte)**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 10 763,59 \$ pour la demande de permis numéro 3001324098 visant la construction d'un bâtiment multifamilial situé sur le lot numéro 5 908 438 (rue Jacqueline-Sicotte).

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1172363147

CA17 20 0589**Certificats d'occupation du domaine public - août 2017**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour les mois d'août 2017, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
642057	Rue	rue Cordner	21 au 23 août 2017
641112	Rue	rue Pagé	17 août 2017
642196	Rue	rue Mongeau	21 août 2017
643168	Rue	rue Centrale	25 août 2017
640291	Rue	rue Édouard	11 août 2017
642595	Rue	boul. LaSalle	30 août 2017
642727	Rue	rue Gagné	17 août 2017
640431	Rue	75e Avenue	16 août 2017
639957	Rue	rue Tittley	9 août 2017
640272	Rue	rue Proulx	10 août 2017
641262	Rue	rue Laplante	16 août 2017
642570	Rue	rue Dora	23 août 2017
639837	Rue	rue Pauline	9 août 2017
640295	Rue	rue Baxter	10 août 2017
641868	Terrain municipal	rue Centrale	16 au 22 août 2017
642579	Rue	rue Centrale	23 août 2017
643829	Rue	rue George	29 juin au 2 juillet 2017

639959	Rue	boul. Newman	11 août 2017
642846	Fermeture de rue	rue Cordner	26 au 28 août 2017
641311	Fermeture de rue	rue St-Patrick	19 août 2017
641862	Rue	rue Red Cross	21 août 2017
639958	Rue	rue Anita	9 août 2017
642309	Rue	rue Tittley	29 août 2017
643828	Rue	16e Avenue	30 août 2017
637725	Rue	rue Ménard	8 août 2017
640423	Rue	rue Rancourt	11 août 2017
642374	Rue	4e Avenue	24 août 2017
639974	Rue	terr. Blais	9 août 2017
641125	Trottoir	76e Avenue	17 août 2017
641130	Rue	rue Ménard	15 août 2017
637936	Terrain municipal	1ère Avenue	7 au 11 août 2017
644131	Rue	7e Avenue	28 août 2017
641941	Rue et trottoir	8e Avenue	21 au 24 août 2017

Adoptée à l'unanimité.

40.18 1172363131

CA17 20 0590
Nettoyage de terrains

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

De mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage et/ou corriger une situation dangereuse sur les propriétés ci-après et de disposer des matières nuisibles, et ce, aux frais du propriétaire ou locataire, soit :

ADRESSE/ENDROIT	NUMÉRO AVIS	DATE AVIS	DÉLAI
9779, boul. LaSalle	18356-1	2017-09-18	7 jours
Lot numéro 3 269 985 (St-Patrick)	18061-1	2017-09-02	7 jours
Lot numéro 3 269 985 (St-Patrick)	18440	2017-09-26	7 jours
Lots numéros 1 930 278, 1 930 409 et 1 930 411 (Wanklyn)	18357-1	2017-09-18	7 jours
9248 et 9250, rue Airlie	18399	2017-09-12	10 jours
9229, rue Airlie	18006-1	2017-09-25	7 jours

Adoptée à l'unanimité.

40.19 1172363137

CA17 20 0591**Débarcadères scolaires à l'école Terre des Jeunes et stationnement alternatif**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Que le débarcadère pour les parents de la rue Doyle soit retiré afin de remettre en place du stationnement alternatif pour les résidents.

Que le débarcadère pour les autobus scolaires de la rue Robidoux soit retiré afin de remettre en place du stationnement alternatif pour les résidents.

Qu'une zone de débarcadère pour autobus scolaires (environ 30 mètres) soit installée sur la rue Ménard de 7 h à 16 h le plus près possible de l'entrée de service pour les étudiants.

Qu'une zone de débarcadère 5 minutes maximum entre 7 h à 8 h 30 et de 15 h à 18 h soit installée sur la rue Ménard le plus près possible de l'entrée de service des étudiants.

Que le stationnement interdit en tout temps sur le côté est de la rue Ménard entre les rues Dufresne et Doyle soit changé pour du stationnement alternatif en dehors des heures pour le stationnement des débarcadères pour les autobus scolaires et pour le service de garde.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque ladite signalisation sera installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.20 1177151020

CA17 20 0592**Retrait d'un espace de stationnement réservé sur l'avenue Alepin**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De retirer l'espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 704, avenue Alepin à LaSalle, cet espace de stationnement n'étant plus requis.

D'annuler la résolution CA16 20 0102.

Adoptée à l'unanimité.

40.21 1177151016

CA17 20 0593

Espaces de stationnement réservé pour personnes handicapées

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'installer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible du 2154, rue Lise.

D'annuler la résolution CA15 20 0355 afin d'enlever l'espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 8549, rue Brown dans l'arrondissement de LaSalle, cet espace de stationnement n'étant plus requis.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque la signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.22 1177151017

CA17 20 0594

Décisions déléguées soumises par la division des ressources humaines

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1176456009

Dépôt de documents

- rapports de la Direction de l'aménagement urbain

CA17 20 0595

Levée de la séance

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

Adoptée à l'unanimité.

70.01

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Nathalie Hadida
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements et résolutions ci-dessus relatés sont approuvés.

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 20 novembre 2017.